

## Shrī Adi Shankara Mahishāsūramardini-Stotram

ayi girinandini nanditamedini vishvavinodini nandanute  
girivara vindhya shirodhinivāsini vishnuvilāsini jishnunute .  
bhagavati he shitikanthakutumbini bhūri kutumbini bhūri krite  
jaya jaya he mahishāsūramardini ramyakapardini shailasute .. 1..

O daughter of the mountain, who makes the whole earth happy,  
who makes the whole universe rejoice, praised by Nandin |  
dwelling on the peak of the great Vindhya mountain,  
glittering widely, praised by those desirous of victory |  
O Goddess, wife of the blue necked Shiva, One who has many families,  
One who is full of activity, |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

suravaravarshini durdharadharshini durmukhamarshini harsharate  
tribhuvanaposhini shankaratoshini kilbishamoshini ghosharate .  
danuja nirosini ditisuta roshini durmada shoshini sindhusute  
jaya jaya he mahishāsūramardini ramyakapardini shailasute .. 2..

O bestower of boons on Gods, One who assails those hard to  
control, who tolerates those with ugly faces (?),  
one engrossed in rejoicing |  
One who nourishes the three worlds, One who pleases Shankara,  
One who removes sins, One who engrosses in sound of Om (?) |  
One who is angry with the progeny of Danu, One who is angry  
with the sons of Diti, One who destroys those with evil  
intoxication of pride, daughter of the ocean |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

ayi jagadamba madamba kadamba vanapriya vāsini hāsarate  
shikhari shiromani tunga himālaya shringa nijālaya madhyagate .  
madhu madhure madhu kaitabha ganjini kaitabha bhanjini rāsarate  
jaya jaya he mahishāsūramardini ramyakapardini shailasute .. 3..

O mother of the world, my mother, One who loves to dwell  
in a forest of Kadamba trees, One who keeps on smiling |  
One who is on her own dwelling on the tall peak of the  
Himalaya, the greatest among the mountains |  
One who is very sweet, One who has the treasure of demons Madhu and  
Kaitabha, destroyer of the demon Kaitabha, engaged in  
dancing |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

ayi shatakhanda vikhandita runda vitundita shunda gajādhipate  
ripu gaja ganda vidārana chanda parākrama shunda mrigādhipate .  
nija bhuja danda nipātita khanda vipātita munda bhatādhipate  
jaya jaya he mahishāsoramardini ramyakapardini shailasute .. 4..

O One who split the heads (of demons) into hundreds of  
pieces and One who cut the trunks of great battle elephants |  
whose great lion is skilled in terrifying valor in tearing apart the  
temples of enemy elephants |  
One who has cut down into pieces the heads of enemy  
chieftains with the strength of her own arms |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

ayi rana durmada shatru vadhodita durdhara nirjara shaktibhrite  
chatura vichāra dhurīna mahāshiva dūtakrita pramathādhipate .  
durita durīha durāshaya durmati dānavadūta kritāntamate  
jaya jaya he mahishāsoramardini ramyakapardini shailasute .. 5..

O One who holds the invincible and undiminishing striking  
force which arose on the occasion of killing the enemies who were  
hard to subdue on the battlefield |  
Who made Pramatha, the great attendant of shiva, a leader in subtle  
thinking, her commander (?) |  
Who decided to destroy the messenger of demons who were  
sinful, with evil intentions, thoughts and mind |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

ayi sharanāgata vairi vadhūvara vīra varābhaya dāyakare  
tribhuvana mastaka shūla virodhi shirodhi kritāmala shūlakare .  
dumidumi tāmara dundubhināda maho mukharīkṛita tigmakare  
jaya jaya he mahishāsoramardini ramyakapardini shailasute .. 6..

O One who gives protection to the great heroic husbands of  
the enemy wives who have come seeking refuge |  
One who holds in her hands a spotless spear pointed towards the head  
of the opponent who is causing a great pain for all the three worlds |  
One who is like the blazing hot sun, aroused by the power of  
resounding noise of the drums of Gods |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

ayi nija hunkriti mātra nirākrita dhūmra vilochana dhūmra shate  
samara vishoshita shonita bīja samudhbhava shonita bīja late .  
shiva shiva shumbha nishumbha mahāhava tarpita bhūta pishācharate  
jaya jaya he mahishāsoramardini ramyakapardini shailasute .. 7..

O One who has blown aside hundreds of streams of smoke  
coming from demons with smoking eyes merely with her own  
roaring |  
Wo is like a vine of blood-drops grown from the dried blood drops in  
battle |  
One who delights in the company of auspicious Shiva, who destroyed Shumbha,  
Nishumbha and supported the spirits who were fed during the great battle.|  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

dhanuranu sanga ranakshanasanga parisphura danga natatkatake  
kanaka pishanga prishatka nishanga rasadhbhata shringa hatāvatuke .  
krita chaturanga balakshiti ranga ghatadhbahuranga ratadhbhatuke  
jaya jaya he mahishāsoramardini ramyakapardini shailasute .. 8..

One who decks herself with dancing ornaments on throbbing  
limbs at the moment of the battle, making her bow ready |  
Wo killed the huge enemy soldiers with a shining sword and with  
(arrows from) a quiver which has golden brown spots |  
Wo made the battleground with fourfold army into a stage with a  
colorful drama with screaming little soldiers |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

jaya jaya janya jayejaya shabda parastuti tatpara vishvanute  
bhana bhana bhijnjimi bhinkrita nūpura sinjita mohita bhūtapate .  
natita natārdha natīnata nāyaka nātita nātya sugānarate  
jaya jaya he mahishāsoramardini ramyakapardini shailasute .. 9..

Be victorious! be victorious! whose victory should be sung,  
praised by the whole universe ready to sing the praise extolling her  
victory |  
Wo attracted the attention of Shiva by twinkling of bells making  
various sounds of dancing |  
Who delights in beautiful singing and in dance-drama presented by a  
leading dancer acting out the role of an actress with half of his body |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

ayi sumanah sumanah sumanah sumanah sumanohara kāntiyute  
shrita rajanī rajanī rajanī rajanī rajanīkara vaktravrite .  
sunayana vibhramara bhramara bhramara bhramara bhramarādhipate  
jaya jaya he mahishāsoramardini ramyakapardini shailasute .. 10..

O One who has a flowerlike complexion attractive to the  
good heart of the goodhearted people |  
(meaning of this part is unclear, the last word seems to mean  
"surrounded by the face of the moon" )  
(meaning of this compound is not clear)  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

sahita mahāhava mallama tallika mallita rallaka mallarate  
virachita vallika pallika mallika bhillika bhillika varga vrite .  
sitakrita pullisamulla sitāruna tallaja pallava sallalite  
jaya jaya he mahishāsoramardini ramyakapardini shailasute .. 11..

meaning??  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

avirala ganda galanmada medura matta matangaja rājasute  
tribhuvana bhūshana bhūta kalānidhi rūpa payonidhi rājasute .  
ayi suda tījana lālasamānasa mohana manmatha rājasute  
jaya jaya he mahishāsoramardini ramyakapardini shailasute .. 12..

Who is in charge of huge royal elephants in fury whose rut is  
streaming down their temples incessantly |  
O Princess, the daughter of the ocean, who has the beauty of the moon,  
the ornament of all the three worlds |  
Princess of cupid who enchants the minds desirous of ladies with  
beautiful teeth |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

kamala dalāmala komala kānti kalākalitāmala bhālalate  
sakala vilāsa kalānilayakrama keli chalatkala hansa kule .  
alikulā sankulā kuvalaya mandala maulimiladhbhakulāli kule  
jaya jaya he mahishāsoramardini ramyakapardini shailasute .. 13..

Whose spotless forehead is enhanced by the beautiful  
complexion, pure and delicate like that of lotus petals |  
Whose flock of swans is moving sportingly with steps which are the  
marks of all beautiful arts |  
Whose bees from the bakula trees meet on the tops of lotus flowers  
which are crowded with (their own) bees |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

kara muralī rava vījita kūjita lajjita kokila majnjumate

milita pulinda manohara gujnrita ranjitashaila nikujnjagate .  
nijaguna bhūta mahāshabarīgana sadguna sambhrita kelitale  
jaya jaya he mahishāsūramardini ramyakapardini shailasute .. 14..

Whose sweet cooing sounds made with the flute held in her  
own hands have put to shame the Kokila bird and who has sweet  
thoughts |

Who is in colorful mountain groves pleasantly resounding with the  
assembled mountain folks |

Whose playground is filled with good qualities of the flocks of the  
great tribal women who are manifestations of her own  
qualities |

Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

katitata pīta dukūla vichitra mayūkhatiraskrita chandra ruche  
pranata surāsura maulimanisphura danshula sannakha chandra ruche .  
jita kanakāchala maulipadorjita nirbhara kunjara kumbhakuhe  
jaya jaya he mahishāsūramardini ramyakapardini shailasute .. 15..

~~Who has set aside the brilliance of the moon with the colorful  
rays coming from the yellow silk she is wearing on her waist |  
Whose toe-nails shine like the moon because of the rays  
emanating from the crest jewels of the bowing gods and demons |  
Whose breasts outshine the temples of wild elephants and the  
high peaks of the golden mountains ||~~

Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

vijita sahasrakaraika sahasrakaraika sahasrakaraikanute  
krita suratāraka sangaratāraka sangaratāraka sūnusute .  
suratha samādhi samānasamādhi samādhisamādhi sujātarate  
jaya jaya he mahishāsūramardini ramyakapardini shailasute .. 16..

~~Who has set aside the brilliance of the moon with the colorful  
rays coming from the yellow silk she is wearing on her waist |  
Whose toe-nails shine like the moon because of the rays  
emanating from the crest jewels of the bowing gods and demons |  
Whose breasts outshine the temples of wild elephants and the high  
peaks of the golden mountains |~~

Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

padakamalam karunānilaye varivasyati yonudinan sa shive  
ayi kamale kamalānilaye kamalānilayah sa katham na bhavet.h .  
tava padameva parampadamityanushīlayato mama kim na shive  
jaya jaya he mahishāsūramardini ramyakapardini shailasute .. 17..

O benevolent goddess accompanied by shiva, if someone daily  
cherishes your lotuslike feet |  
then, O lotus dwelling Lakshmi, how will he not become wealthy? |  
O auspicious Goddess, is there anything that I would not have, if I  
earnestly believe that your feet are the highest goal to be achieved? |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

kanakalaskala sindhu jalairanu sijinchinute guna rangabhuvam  
bhajati sa kim na shachīkucha kumbha tatī parirambha sukhānubhavam .  
tava charanam sharanam karavāni natāmaravāni nivāsi shivam  
jaya jaya he mahishāsūramardini ramyakapardini shailasute .. 18..

If someone bathes you, the playground of virtues, with  
shining golden waters of the ocean |  
will he not experience in heaven the happiness (equal to that of  
Indra) embracing the full bosom of sachi? |  
O Goddess worshipped by the speech of Gods, I take refuge in your  
feet, which are also the abode of shiva |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

tava vimalendukulam vadanendumalam sakalam nanu kūlayate  
kimu puruhūta purīndumukhī sumukhībhirasau vimukhīkriyate .  
mama tu matam shivanāmadhane bhavatī kripayā kimuta kriyate  
jaya jaya he mahishāsūramardini ramyakapardini shailasute .. 19..

He who sufficiently dedicates himself to your entire  
moonlike face, which is as bright as a host of spotless moons |  
will he be turned away (in heaven) by the moon-faced  
beauties of the city of Indra? | (the text of next line is unclear)  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||

ayi mayi dīnadayālutayā kripayaiva tvayā bhavitavyamume  
ayi jagato janānī kripayāsi yathāsi tathā numitāsirate .  
yaduchitamatra bhavatyurari kurutādurūtāpamapākurute  
jaya jaya he mahishāsūramardini ramyakapardini shailasute .. 20..

O Uma, you should be kindly disposed toward me because of  
your virtue of compassion toward the meek |  
(meaning unclear) |  
You may choose to do (with me) whatever is appropriate, who  
removes the great pain (of her devotees). |  
Be victorious, be victorious, O destroyer of the demon Mahisha, with  
beautiful braids of hair, daughter of the mountain Himalaya ||